



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2009

SWAHILI / SOUAHÉLI / SUAHLI B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

SEHEMU YA A

KIFUNGU A — UMUHIMU WA KUENDELEZA LUGHA YA KISWAHILI

1. Ni lugha inayozungumzwa na watu wote
2. C
3. (a) Wanaanza kufundishwa kwa Kiingereza katika shule za sekondari
(b) Wanafundishwa kwa lugha wasiyoizungumza, kuisoma wala kuiandika kwa urahisi
4. (a) Viongozi wa serikali
(b) Matumizi ya Kiswahili na Kiingereza katika shughuli za kielimu
5. A

KIFUNGU A: [Alama 7]

KIFUNGU B — NYAMGONDHO WUOD OMBARE

- 6. B
- 7. D
- 8. A
- 9. C
- 10. D

- 11. E
- 12. F
- 13. I
- 14. G
- 15. A
- 16. D

KIFUNGU B: *[Alama 11]*

KIFUNGU C — KANGA KAMA CHOMBO CHA MAWASILIANO

17. S – Kanga zilikuwa hazina maandishi
18. S – Doti ya kanga huwa na kanga mbili
19. S – wanaume wanaweza kutumia kanga nyumbani tu
20. K – masahib wanawake wanaweza kupeana kanga kama zawadi
21. K – wakati wa kununua kanga ni lazima mtu aangalie kwa makini maandishi ya kanga
22. S – kwa kawaida haitolewi kama zawadi
23. Arusi / uzazi / kifo *[Alama 2]*
Hoja mbili kati ya hizi kwa mpangilio wowote.
24. Ili aweze kuzitumia kwa nyumba yake mpya
25. A
26. C
27. A

KIFUNGU C: *[Alama 12]*

JUMLA SEHEMU YA A: *[Alama 30]*

SEHEMU YA B

KIFUNGU D — MAENDELEO KATIKA MAWASILIANO KATIKA AFRIKA YA MASHARIKI

Nia ya mawasiliano (Communicative purpose):

Kuandika makala kuelezea faida za runinga, komputa na tarakilishi kwa vijana.

Ujumbe (Message):

Nia ya swali hili ni kuandika makala kuelezea faida za runinga, komputa na tarakilishi kwa vijana. Hoja zinazoeleza faida za runinga, komputa na tarakilishi kwa vijana zinastahili zielezwe kwa uwazi. Maelezo kuhusu kunakili kwa kifungu yanastahili kuzingatiwa kwa makini. Unakili wa moja kwa moja wa sehemu fupi za kifungu haumaanishi “unakili usio rasmi”. Kunakili kwa sehemu ndefu au fupi bila “kuzitumia vema” (kuziingiza barabara kwenye jibu) ndiko kunakochangia “unakili usio rasmi”.

Mtahiniwa anapaswa kuzingatia baadhi ya hoja zifuatazo kutoka kwenye kifungu:

Runinga:

- Imefanya dunia kuwa kijiji kidogo tu.
- Jambo linapotokea mahali popote ulimwenguni, habari zinafika Afrika siku na saa hiyo hiyo.
- Imekuwa chombo mwafaka cha elimu na burudani.

Komputa na Tarakilishi:

- Imefanya mawasiliano kuwa sahali.
- Mtu anaweza kumpelekea ujumbe mwenziwe ambaye yuko mahali popote ulimwenguni.
- Katika karne hii ya 21, haja ya kuandika barua kwa mkono, au hata vitabu, itafifia. Barua zinazopelekwa kwa tarakilishi ndizo zitakazokuwa barua rasmi.
- Watu wanaweza kufanya “mikutano” bila kukutanika wala kuonana.
- Watu wanaweza kufanya biashara bila kuenda dukani. Watu wengi wananunua na kuuza bidhaa kwa tovuti.
- Watu wanaweza kusoma hadi kupata shahada bila kuingia mlango wa chuo kinachotoa shahada.

Ikiwa jibu la mwanafunzi halitaambatana na sajili mwafaka halitapata zaidi ya alama 6.

Sajili na Muundo (Register and Style):

Sajili inastahili iwe ya matangazo na inastahili iwe na maumbo yafuatayo: sehemu ya kwanza (kichwa cha makala), sehemu ya kati (faida za runinga, komputa na tarakilishi kwa vijana) na tamati (sehemu ya mwisho-jina na sahihi ya mwandishi). Urasmi wa lugha hautahiniwi kirasmi na unaweza kutumiwa tu iwapo makosa yake yanazuia maana inayonuiwa.

Kupata alama 5 (uelewekaji bora), mtahiniwa lazima azingatie **angalau hoja 5**.

Kupata alama 9 (uelewekaji mwafaka sana), mtahiniwa lazima azingatie **angalau hoja 8**.

SEHEMU YA B: [Alama 10]

JUMLA YA ALAMA: [Alama 40]
